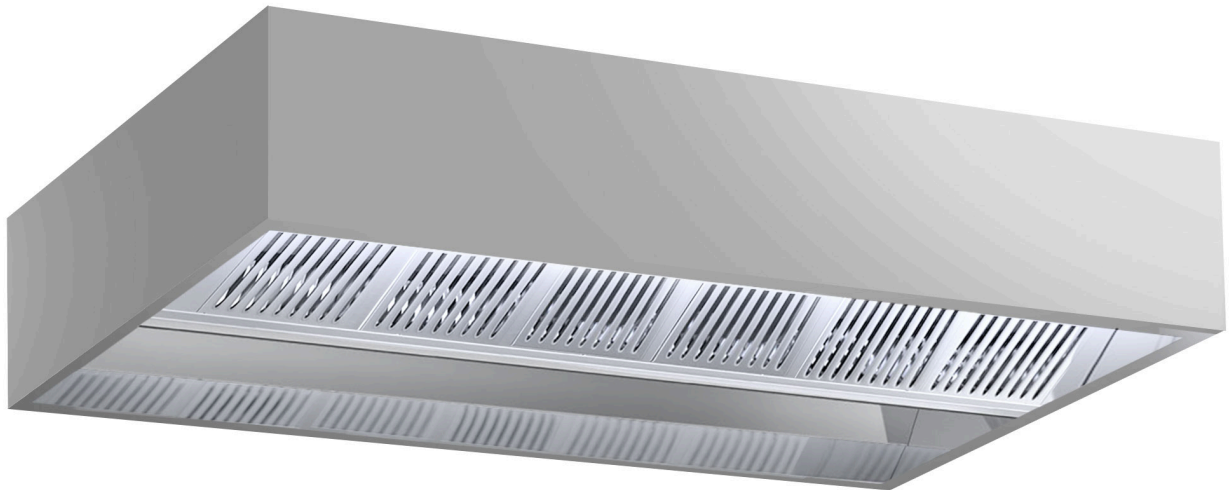


ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IDHK3018

Induction ceiling hood - 3.0m - with filter & LED lamp



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.0m with Filter and LED Lamp (IDHK3018)

1. General Information

Thank you for purchasing the Induction Ceiling Hood 3.0m with Filter and LED Lamp (IDHK3018). This high-performance product is designed for efficient ventilation and enhanced kitchen aesthetics. Please read this manual carefully to ensure optimal performance and safety.

2. Safety Information

- General Safety Precautions: Before using the hood, read all instructions. Follow all local electrical codes.
- Installation Safety: Ensure that the hood is installed by a qualified professional. The appliance must be connected to a dedicated electrical circuit with appropriate ratings.
- Electrical Safety: Always unplug the unit before performing any maintenance. Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- Fire Safety: Keep the hood and filters clean to prevent the risk of fire. Do not operate without filters.
- Child Safety: This product is not a toy. Keep out of reach of children. Do not allow unsupervised use by children.
- Potential Hazards: Do not cover or block any openings on the unit. Ensure proper air flow around the appliance.

3. Product Overview and Specifications

Technical Data

- Model: IDHK3018
- Dimensions: 3000mm x 500mm x 300mm
- Max Airflow: 1500 m³/h
- Noise Level: ≤ 60 dB
- Energy Efficiency Class: A+
- Power Supply: AC 230V / 50Hz
- Power Consumption: 350W
- LED Lamp Power: 20W

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the hood from the packaging and check for any damage or missing parts.
2. Location: Choose a suitable location above the cooking surface. Ensure there is adequate space for installation.
3. Mounting:
 - Use the provided mounting brackets to secure the hood to the ceiling.
 - Ensure the hood is positioned at a height of 650mm to 750mm above the cooking surface.
4. Electrical Connection:
 - Connect the power supply according to local regulations.
 - Ensure proper grounding is in place.
5. Testing: Once installed, test the appliance for proper operation before using it for cooking.

5. Operation

- Power On/Off: Use the control panel to turn the hood on or off.
- Speed Settings: Select the desired speed setting (low, medium, high) for ventilation.
- LED Lighting: Use the separate switch for the LED light to illuminate your cooking area.
- Timer Function: Utilize the timer function to automatically turn off the hood after a predetermined period.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Wipe down the exterior surface with a soft, damp cloth.
- Filter Maintenance:
 - Remove filters (metal grease filters) every month and clean them with warm soapy water.
 - Ensure they are completely dry before reinserting them.
- LED Lamp Replacement: If the LED lamp fails, replace it with one of the same wattage and type.

7. Troubleshooting

- Hood Does Not Turn On: Check power supply and ensure the unit is plugged in.
- Insufficient Airflow: Inspect and clean filters. Verify that ducts are not obstructed.
- Noisy Operation: Ensure the hood is securely mounted. Check for any loose parts or debris.

8. Disposal

Dispose of the appliance in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical appliances with regular household waste.

9. Contact

For further assistance, please contact:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Induction Ceiling Hood IDHK3018. We appreciate your business and wish you a pleasant cooking experience!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Induktions-Deckenhaube 3,0 m mit Filter und LED-Lampe (IDHK3018)

1. Allgemeine Informationen

Die Induktions-Deckenhaube IDHK3018 ist eine moderne Küchenlösung, die für ihre effiziente Belüftung und stilvolle Ästhetik bekannt ist. Sie wurde entwickelt, um mit leistungsstarker Induktionstechnologie ein optimales Kocherlebnis zu gewährleisten. Mit ihrer innovativen Bauweise und der integrierten LED-Beleuchtung ist sie die ideale Wahl für jede professionelle oder private Küche.

2. Sicherheitsinformationen

- Warnung vor elektrischen Risiken: Stellen Sie sicher, dass die Haube vor der Installation vom Stromnetz getrennt ist. Berühren Sie keine elektrischen Komponenten mit nassen Händen.
- Luftzirkulation: Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um die Haube, um Überhitzung zu vermeiden.
- Brandgefahr: Verwenden Sie die Haube nur mit geeigneten Kochgeräten. Vermeiden Sie das Kochen von Speisen mit hohem Fettgehalt, ohne die Haube aktiviert zu haben.
- Reinigung: Halten Sie die Filter und das LED-Licht regelmäßig sauber, um Brandrisiken und ineffiziente Leistung zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Induktions-Deckenhaube IDHK3018
- Typ: Deckenhaube
- Breite: 3,0 m
- Leistung: 900 m³/h Abluftleistung
- Filtertyp: Fettfilter und Aktivkohlefilter
- Beleuchtung: LED-Lampe, energieeffizient
- Geräuschpegel: max. 55 dB
- Material: Edelstahl
- Stromversorgung: 230 V, 50 Hz
- Energieeffizienzklasse: A

4. Einrichtung und Installation

1. Vorbereitung: Überprüfen Sie alle Teile und das Zubehör, das im Lieferumfang enthalten ist.
2. Standort wählen: Bestimmen Sie den geeigneten Standort für die Haube über dem Kochfeld.
3. Montage:
 - Markieren Sie die Installationspunkte an der Decke mit einem Bleistift.
 - Bohren Sie Löcher für die Befestigungsschrauben und installieren Sie die Wandhalterungen.
 - Heben Sie die Haube an die Decke und befestigen Sie sie sicher an den Montageschrauben.
4. Elektrische Verbindung: Schließen Sie die Haube gemäß den elektrischen Vorschriften an. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss fest und sicher ist.
5. Luftauslass: Verbinden Sie die Haube mit einem geeigneten Abluftrohr.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Haube über den Hauptschalter ein.
- Wählen Sie die gewünschte Leistungsstufe (Hoch, Mittel, Niedrig).
- Aktivieren Sie das LED-Licht zum Kochen.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Edelstahloberfläche wöchentlich mit einem weichen Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Filterreinigung: Entfernen Sie die Fettfilter alle zwei Monate und reinigen Sie sie entsprechend den Herstelleranweisungen.
- Lampenwartung: Überprüfen Sie regelmäßig die LED-Lampe und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Haube lässt sich nicht einschalten: Überprüfen Sie den Stromanschluss und die Sicherungen.
- Geräusentwicklung: Sicherstellen, dass die Haube sicher montiert ist und keine lose Teile vorhanden sind.
- Unzureichende Absaugung: Überprüfen Sie, ob die Filter verstopft sind oder gereinigt werden müssen.

8. Entsorgung

Die Induktions-Deckenhaube muss gemäß lokalen Vorschriften für elektrische Geräte entsorgt werden. Entfernen Sie alle elektrischen Teile und tragen Sie die Teile zur nächsten Sammelstelle für Elektroschrott.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder falls Sie Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Induction Ceiling Hood 3.0m with Filter and LED Lamp (IDHK3018)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Inductie Plafond Afzuigkap 3.0m met Filter en LED Lamp (IDHK3018). Dit product is ontworpen om efficiënt te functioneren en te voldoen aan de hoogste kwaliteitsnormen voor gebruik in uw keuken.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat de afzuigkap op een stabiel, vlak oppervlak wordt geïnstalleerd.
- Laat de elektrische installatie over aan een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct is geaard.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen.
- Gebruik geen abrasieve reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen.
- Laat kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

Productnaam: Inductie Plafond Afzuigkap 3.0m met Filter en LED Lamp (IDHK3018)

Technische gegevens:

- Afmeting: 3000 mm
- Vermogen: 240 W
- Geluidsniveau: 58 dB
- Verlichting: LED 30 W
- Filter: Aluminium vetfilter, wasbaar
- Aansluitspanning: 220-240 V, 50 Hz

4. Installatie en installatie

- Zorg ervoor dat alle onderdelen zijn inbegrepen voordat u met de installatie begint.
- Bevestig de afzuigkap stevig aan het plafond met behulp van de bijgeleverde bevestigingsmaterialen.
- Sluit de ventilatieraam aan op de afvoerbuïs volgens de geldende bouwvoorschriften.
- Trek de elektrische kabel door de behuizing van de afzuigkap en sluit deze aan op de voedingsbron.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen veilig en stevig zijn.
- Test de installatie door de afzuigkap in te schakelen en te controleren op eventuele lekken.

5. Bedieningsinstructies

- Zet de afzuigkap aan door op de aan/uitknop te drukken.
- Pas de ventilatorsnelheid aan met de snelheidsregelaar.
- Schakel de LED-verlichting in of uit met de bijbehorende schakelaar.
- Laat de afzuigkap enige tijd aan staan nadat u met koken bent gestopt om alle dampen en rook te verwijderen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de afzuigkap uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u met de reiniging begint.
- Reinig de buitenkant van de afzuigkap met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Verwijder en reinig het aluminium vetfilter minimaal eens per maand.
- Vervang de LED-lamp indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Als de afzuigkap niet aansprijgt, controleer dan of deze correct is aangesloten.
- Bij ongewoon geluid, controleer de bevestiging en zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilator zijn gekomen.
- Als de verlichting niet werkt, controleer dan of de LED-lamp goed is bevestigd.

8. Afvoer

- Volg uw lokale regelgeving voor de verwijdering van elektrische apparaten.
- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor de juiste verwijderingsmethoden voor elektronische apparatuur.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual de Producto para Campana de Inducción de Techo 3.0m con Filtro y Lámpara LED (IDHK3018)

1. Información General

Este manual proporciona información esencial sobre la Campana de Inducción de Techo IDHK3018, diseñada para ofrecer una solución eficiente y elegante para la ventilación en la cocina. La campana está equipada con un potente motor, un sistema de filtros de grasa y luces LED para una mejor visibilidad al cocinar.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este producto está destinado exclusivamente para uso doméstico en cocinas. No lo utilice para otros propósitos.
- **Conexión Eléctrica:** Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normas locales y que el electrodoméstico esté correctamente conectado a tierra.
- **Prevención de Incendios:** Mantenga siempre la campana limpia y libre de grasa para evitar riesgos de incendio.
- **Mantenimiento:** Realice un mantenimiento regular según las instrucciones de este manual para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente.
- **Instalación:** La instalación debe ser realizada por un profesional cualificado.
- **Supervisión:** Nunca deje la campana encendida sin supervisión, especialmente si se usan grasas o aceites.
- **Accesibilidad:** Mantenga los controles y las áreas cercanas libres de obstrucciones.
- **Niños:** Mantenga a los niños alejados del aparato durante su funcionamiento.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** IDHK3018
- **Dimensiones:** 3000 mm (ancho) x 600 mm (alto) x 600 mm (profundidad)
- **Potencia:** 250W
- **Tipo de Filtro:** Filtro de grasa de aluminio, reutilizable
- **Luminosidad:** Lámpara LED de 12W
- **Nivel de Ruido:** 58 dB (máximo)
- **Voltaje:** 220-240V, 50Hz
- **Color:** Acero inoxidable
- **Tipo de instalación:** Techo

4. Configuración e Instalación

1. **Herramientas necesarias:** Taladro, destornillador, cinta métrica, escuadra, nivel.
2. **Ubicación:** Seleccione un lugar adecuado en el techo con un espacio suficiente sobre la cocina.
3. **Montaje:**
 - Marque los puntos de fijación en el techo según las dimensiones de la campana.
 - Taladre los agujeros e instale los anclajes adecuados.
 - Fije la campana al techo con tornillos.
4. **Conexión eléctrica:**
 - Conectar los cables de la campana a la red eléctrica, asegurándose de seguir las normativas eléctricas locales.
5. **Instalación del filtro:** Inserte el filtro de grasa en su lugar designado en la campana.

5. Operación

- **Encendido:** Presione el botón de encendido para activar la campana.
- **Selección de Velocidad:** Utilice los botones para seleccionar el nivel de potencia deseado (bajo, medio, alto).
- **Iluminación:** Presione el botón de luz para encender/apagar la lámpara LED.
- **Apagar:** Presione el botón de encendido nuevamente para apagar la campana.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Frecuencia:** Limpie la campana regularmente para evitar la acumulación de grasa.
- **Exterior:** Utilice un paño húmedo con un limpiador suave para limpiar la superficie de acero inoxidable.
- **Filtros:** Lave el filtro de grasa cada 2 meses en agua caliente con detergente. Asegúrese de secarlo antes de reinstalarlo.

7. Resolución de Problemas

- **No enciende:** Verifique la conexión eléctrica y el interruptor.
- **Ruidos inusuales:** Asegúrese de que el filtro esté instalado correctamente y no haya obstrucciones.
- **Bajo flujo de aire:** Limpie el filtro de grasa y verifique si hay obstrucciones en el conducto de ventilación.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, elimine el producto de acuerdo con las regulaciones de reciclaje locales. Se recomienda llevar la campana a un centro de reciclaje autorizado.

9. Contacto

Para más información, soporte o consultas, comuníquese con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de la hotte à induction de 3,0 m avec filtre et lampe LED (IDHK3018)

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la hotte à induction IDHK3018. Ce produit est conçu pour fournir une ventilation efficace tout en ajoutant une touche esthétique à votre cuisine. Assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant l'utilisation pour garantir une utilisation sûre et efficace.

2. Informations de Sécurité

- Installation : La hotte doit être installée par un professionnel qualifié pour éviter tout risque.
- Alimentation : Veuillez vous assurer que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications techniques pour éviter tout dommage.
- Utilisation : Ne pas utiliser la hotte à induction si le filtre est encrassé ou endommagé.
- Environnement : Évitez d'utiliser la hotte dans des environnements humides ou exposés à des éléments directement.
- Entretien : Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- Incendie : Ne jamais laisser des matières inflammables à proximité de la hotte en fonctionnement.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

3. Vue d'Ensemble du Produit et Spécifications

- Modèle : IDHK3018
- Type : Hotte à induction
- Dimensions : 3000 mm x 600 mm x 120 mm
- Filtre : Filtre en aluminium
- Éclairage : Lampe LED intégrée
- Puissance : 2000 W
- Tension : 220-240 V, 50/60 Hz
- Débit d'air : 1200 m³/h

4. Installation et Configuration

1. Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage.
2. Choisissez un emplacement approprié au-dessus de la zone de cuisson.
3. Installez la hotte à une hauteur recommandée de 650 mm - 750 mm au-dessus de la table de cuisson.
4. Fixez la hotte au plafond à l'aide des supports fournis.
5. Connectez l'appareil à une alimentation électrique adéquate conforme aux spécifications techniques.
6. Installez le filtre en aluminium en suivant les instructions fournies.

5. Fonctionnement

- Allumez la hotte en utilisant le bouton de commande.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur désirée : faible, moyen ou élevé.
- Utilisez l'éclairage LED pour éclairer la zone de cuisson.
- Arrêtez la hotte en appuyant sur le bouton d'arrêt.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez le filtre en aluminium tous les trois mois ou selon les besoins.
- Utilisez un chiffon doux et un détergent non abrasif pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Ne plongez jamais la hotte dans l'eau ou d'autres liquides.
- Effectuez une vérification régulière des connexions électriques.

7. Dépannage

- La hotte ne s'allume pas : Vérifiez la connexion électrique et l'alimentation.
- Le ventilateur fonctionne mais ne prélève pas l'air : Vérifiez le filtre pour toute obstruction.
- Des bruits inhabituels : Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque le ventilateur.
- L'éclairage ne fonctionne pas : Remplacez la lampe LED si nécessaire.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Conformez-vous aux directives locales sur l'élimination des déchets électroniques. Ramenez le produit à un point de collecte approprié pour le recyclage.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Cappottina di Induzione a Soffitto 3.0m con Filtro e Lampada LED (IDHK3018)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Cappottina di Induzione a Soffitto IDHK3018. Questo prodotto è stato progettato per migliorare l'efficienza di aspirazione in cucina, riducendo al contempo il consumo energetico. Prima di utilizzare il prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Assicurarsi che l'installazione sia eseguita da un professionista qualificato.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni di umidità eccessiva o con apparecchi elettrici danneggiati.
- Verificare che la rete elettrica sia compatibile con i requisiti del dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili.
- Non utilizzare il dispositivo se i fili sono danneggiati o se presenta segni di usura.
- Effettuare controlli di sicurezza regolari su cavi e connessioni elettriche.
- I bambini devono essere tenuti lontano dal dispositivo non supervisionati.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IDHK3018
- Dimensioni: 3.0 m
- Sistema di Filtraggio: Filtro a carbone
- Tipo di Illuminazione: Lampada LED
- Velocità del Ventilatore: Regolabile
- Consumo Energetico: 300 W
- Tensione Nominale: 230 V/50 Hz
- Portata d'Aria: 1200 m³/h

4. Installazione e Setup

- Passo 1: Scegliere un luogo di installazione a soffitto, assicurando che ci sia spazio sufficiente per il montaggio.
- Passo 2: Spegnerne l'alimentazione elettrica prima di iniziare l'installazione.
- Passo 3: Fissare la cappottina al soffitto utilizzando i supporti forniti.
- Passo 4: Collegare i cavi elettrici seguendo lo schema di collegamento fornito.
- Passo 5: Installare il filtro a carbone e accertarsi che sia posizionato correttamente.
- Passo 6: Ripristinare l'alimentazione elettrica e testare il dispositivo.

5. Funzionamento

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare la velocità del ventilatore desiderata tramite il pannello di controllo.
- Attivare la lampada LED secondo necessità.
- Spegnerne il dispositivo dopo l'uso.

6. Pulizia e Manutenzione

- Staccare l'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia.
- Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della cappottina.
- Sostituire il filtro a carbone secondo le istruzioni del produttore per mantenere l'efficacia del filtro.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Verificare l'alimentazione e i collegamenti elettrici.
- Rumori strani durante il funzionamento: Controllare che non ci siano oggetti estranei nel ventilatore.
- Scarsa potenza di aspirazione: Pulire o sostituire il filtro a carbone.

8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata; portarlo presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania